



(Tenant Rights)

This informative billboard is fixed by the Land Department to enlighten the Tenants of their rights in pursuance to the laws applicable in the Emirate of Dubai.

The Tenant's rights are:

1. To receive property suitable for his use in accordance with the agreed specifications.
2. To receive proper maintenance for the leased property.
3. Landlords are not permitted to enter the leased property except with prior consent of the Tenant and only if necessarily required.
4. Landlords are not allowed to disconnect the services from the leased property or disturb or prevent the Tenant from benefiting, in any way, of the leased property otherwise the Tenants can submit an urgent complaint with the Rent Disputes Settlement Centre requesting interim or urgent relief order to prevent disconnection of the services or landlord disturbance.
5. Landlords cannot increase the rent except in accordance with Decree No. (43) of 2013 and the rent calculation mechanism approved by the Land Department (i.e Rental Increase Calculator).
6. Landlords cannot request the Tenant to vacate the property except in accordance with Article No. (25) of the Law Regulating the Relationship between Landlords and Tenants.
7. To receive original copy Tenancy contract signed by the Landlord and register same in the Ejari system at the Land Department.
8. All correspondence between the Landlord and Tenant regarding any request for change of lease terms must be by registered mail in accordance with the Law Regulating the Relationship between Landlords and Tenants or as agreed in the Tenancy contract.
9. Renewal of the tenancy contract shall be made in accordance with the same terms of the expiring contract and changes to such terms can be made only with written approval of the Tenant

(حقوق المستأجر)

وضعت هذه اللوحة الإرشادية من قبل دائرة الأراضي والأملاك لتوعية مستأجري العقارات بحقوقهم، وفقاً للقوانين المطبقة في إمارة دبي.

حقوق المستأجر:

1. الحصول على عقار صالح للاستعمال وفقاً للمواصفات المتفق عليها.
2. الحصول على صيانة المأجور.
3. عدم دخول المؤجر للمأجور الا بموافقة المستأجر وللضرورة فقط.
4. يحظر على المؤجر قطع الخدمات عن العقار أو التعرض للمستأجر بأي صورة من الصور تحول دون انتفاعه بالعقار ومرافقه، وفي حال حدوث ذلك يجوز للمستأجر اللجوء الى مركز فض المنازعات الإيجارية لأصدار قرار فوري وعاجل بمنع ذلك.
5. لا يجوز للمؤجر طلب زيادة الإيجار الا وفقاً للمرسوم رقم (43) لسنة 2013م والحاسبة الإيجارية المعتمدة من دائرة الأراضي والأملاك.
6. لا يجوز للمؤجر طلب اخلاء المستأجر الا وفقاً للمادة رقم(25) لقانون الإيجارات.
7. الحصول على عقد إيجار موقع من المؤجر وتوثيقه في نظام إيجاري لدى دائرة الأراضي والأملاك.
8. يجب أن تكون المراسلات بين المالك والمستأجر بما يخص طلب تغيير بنود عقد الإيجار بواسطة البريد المسجل وفقاً لقانون الإيجارات أو لما تم الاتفاق عليه في عقد الإيجار.
9. يتم تجديد عقد الإيجار وفقاً لشروط عقد الإيجار المنتهية مدته ولا يجوز تغيير تلك الشروط الا بموافقة المستأجر.



Important notes for Tenant:

- 1 All Terms of the Tenancy Contract shall be in compliance with the Laws No. (26) of 2007 and No. (33) of 2008 Regulating the Relationship between Landlords and Tenants.
2. Tenant should ascertain the personality of the Landlord or the person authorized to manage the property.
- 3 Any dispute between Landlords and Tenants should be referred to the Rental Disputes Resolution Centre.
4. Landlord or Tenant shall register the Tenancy contract immediately in the official system for tenancy contracts registration (Ejari)

Important addresses:

For more information, please visit:

1. website of the Dubai Land Department:
(www.Dubailand.gov.ae)
2. Rental Increase Calculator:
(www.dubailand.gov.ae/English/eServices/RentalIncreaseCalculatorEN.aspx)
3. Ejari website: (www.ejari.ae).
4. Address of the Rent Disputes Settlement Center
(8004488).

For any enquiries, please contact our customer service center of Dubai Land (600555556).

معلومات تهم المستأجر:

1. يجب أن تتوافق شروط عقد الإيجار مع قانون الإيجارات رقم (26) لسنة 2007 والقانون رقم (33) لسنة 2008.
2. على المستأجر التأكد من المالك أو الشخص المخول بإدارة العقار .
3. في حالة نشوب خلاف بين المؤجر والمستأجر يتم مراجعة مركز فض المنازعات الإيجارية بهذا الخصوص.
4. على المؤجر أو المستأجر القيام بتسجيل عقد الإيجار فوراً في النظام الرسمي لتسجيل عقود الإيجار (إيجاري)

عناوين مهمة:

يمكن الحصول على المزيد من المعلومات من خلال زيارة المواقع التالية:

1. موقع دائرة الأراضي والأموال
(www.Dubailand.gov.ae)
 2. موقع الحاسبة الإيجارية
(www.dubailand.gov.ae/English/eServices/RentalIncreaseCalculatorEN.aspx)
 3. موقع إيجاري.(www.ejari.ae)
 4. عنوان مركز فض المنازعات الإيجارية(8004488).
- للاستفسار يمكنكم الاتصال بمركز خدمة العملاء لدائرة الاملاك والاراضي (600555556) .